

Q 売れ残った製品の廃棄の禁止の規定について、執行状況（規制の仕組み、違反事例処分例）を教えてください。



Regarding the ban on the destruction of unsold goods, our answer will only be partial, because we are not aware of all the sanctions and the way in which the controls are carried out. But in principle, sanctions are provided for by law : in the event of non-compliance with this new obligation, the law provides for a fine of up to €15,000 per breach for a legal entity.

（売れ残った製品の破棄の禁止については、規制措置の内容や管理方法をすべて把握しているわけではないので、部分的な回答になるが、義務に違反した場合、法律では法人に対して違反1件につき15,000ユーロ以下の罰金が科せられる。）

フランス政府からの英訳回答文を元に事務局仮訳。

第9回小委員会後の追加質問に対するフランス政府の回答

Q グリーンウォッシュを回避するため、例えば**CFPやLCA等「客観的で定量的な指標」**が必要。フランスではこうした指標について、具体的にどのような取組が行われているのか。



To avoid green-washing and the multiplication of labels and strengthen the consumer's information capacity, France can rely on
i) the draft "green claims" directive, currently being adopted at EU level, and
ii) the implementation of a public environmental display provided for by the French climate law.

The "green claims" directive will force communicating companies to seriously justify their comments and will strengthen controls and sanctions on this point. Public environmental display will provide harmonized, scientifically robust information and limit greenwashing.

(グリーンウォッシュとラベルの乱立を防ぎ、消費者がよりよい情報入手できるよう、フランスでは、
i) 現在EUで採択されている**グリーンクレーム指令案**
ii) AGEC法で規定されている**公的環境表示***の実施に基づく取組を行うことが可能。グリーンクレーム指令は、企業が発信する情報を正確なものにすることを強制し、企業に対する規制と制裁を強化するものである。公的環境表示は、科学的に確かな情報を提供し、グリーンウォッシュを制限する。)

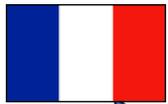
*フランAGEC法第15条においては、環境特性と社会的基準の遵守に関するラベリング制度の導入を規定している。

(参照：フランス共和国法令検索サイト「LegiFrance」

https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/article_jo/JORFARTI000041553780)

第9回小委員会後の追加質問に対するフランス政府の回答

Q 環境負荷の低減を進めるためには、消費者側の責任も生産者と同等かそれ以上に重要。欧州では生産者側の責任だけでなく、消費者側の購入量や消費量の制限など、消費者側の責任に対する法規制等について議論・具体的な取組等があるか。



For the moment, there is no specific regulation on the consumer side. The emphasis is above all on better information so that the consumer can choose in favor of the most virtuous goods. This ties in with ongoing work on Green Claims, the implementation of textile environmental display and the Digital Passeport Product which will allow consumers to have access to the environmental qualities of a product. In France, since 2022, we have already made compulsory the dematerialized communication of numerous information, related in particular to the origin of the product (on the textile, the place of knitting, dyeing and making must be communicated to the consumer), its microfiber content, its content of recycled materials, etc.

(今のところ、消費者側には特別な規制はない。消費者が最も好ましい商品を選択できるよう、より良い情報を提供することが重要。これは、現在進行中のグリーン・クレーム指令、環境表示、DPPに関する取組と関連している。フランスでは、2022年以降、特に製品の原産地（テキスタイルの場合、編み地、染色地、製造地）、マイクロファイバーの含有率、リサイクル素材の含有率等に関連する数多くの情報の開示がすでに義務化されている。)